

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 34 (1944)

**Heft:** 50

**Rubrik:** Was die Woche bringt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## WAS DIE WOCHE BRINGT

## KURSAAL BERN

Unterhaltungskonzerte des Orchesters Léon Bertschy, täglich um 15.30: und 20.30 Uhr, Gesang: Claire Gordy, Soprano.

Familien-Teekonzerte jeden Sonntagnachmittag.

Dancing allabendlich und Sonntagnachmittags, Kapelle Giséda.

Boogie-Spiel und neue Bar.

\* Mitteilung: Die Nachmittagskonzerte finden während des Winters statt in der grossen Halle, im schönen, bedeutend intimeren Tea-Room « Kuppelsaal » statt.

## STADTTHEATER BERN

Freitag, 8. Dezember. 20—23 Uhr, Ab. 12: « Polenblut », Operette von Oskar Nedbal.

Samstag, 9. Dezember. 20—23 Uhr, T. S. 90 und 91: « Polenblut », Operette von Oskar Nedbal.

Sonntag, 10. Dezember. 10.45—12 Uhr: « Ein Spiel von Tod und Liebe », von Romain Rolland. — 14.20—17.30 Uhr: « Friederike », Operette von Franz Lehár. — 20—22.15 Uhr. Neu einstudiert: « Iphigénie auf Tauris », Oper von Christoph Willibald Gluck.

Montag, 11. Dezember, 20—22.30 Uhr: Volksvorstellung Arbeiterunion: « Niels Ebbesen », Schauspiel von Kaj Munk.

Dienstag, 12. Dezember. 20—23 Uhr: Ensemble-Gastspiel Elsie Attenhofer. Einmalige Wiederholung: « Wer wirft den ersten Stein? »

## Der grosse Bunte Abend des Studios Bern

Nächsten Freitag, den 8. Dezember, um 20.05 Uhr, wird ein neuer Bunter Abend beginnen und bis 22.30 dauern. Hunderte von Besuchern mussten das letztemal infolge Platzmangel leider wieder heimgeschickt werden. Und diesmal... werden Sie bei den

glücklichen Besuchern sein können? Das grosse Non Stop-Programm bringt wiederum Bestes und soll uns die Sorgen der Zeit für einige Stunden vergessen lassen, soll uns Entspannung bringen, um die gestellten Aufgaben von morgen wieder erneut anfassen zu können. Leitung dieses Abends der guten Laune ist Leo Held. Sichern Sie sich rechtzeitig die Karten, welche diesmal alle numeriert sind, im Vorverkauf bei Paul Flury, Zigarren, Hotel Jura, und Müller & Schade, Musikhandlung, Theaterplatz 6.



Der verlangte Satz oder Vers hat nur dann Einfluss auf die Preisverteilung, wenn mehr als sechzig richtige Lösungen eintreffen.

**Korrigenda:** Zu unsern Handarbeitsseiten in der letzten Nummer vom 1. Dezember möchten wir bemerken, dass das Muster für das « Gamaschenkleidli » verkehrt war. Ferner sollte es beim « Eleganten grünen Pullover » in der 7. Zeile vom Anfang heissen: rechte Seite rechts und linke Seite rechts (nicht links). Wir bitten unsere Leser, die Fehler zu entschuldigen.

*Kursaal-*  
**Nachmittagskonzerte**  
des Orchesters Léon Bertschy jetzt im Tea-room  
**Kuppelsaal**

# Schöne Kunstmappe

mit 6 mehrfarbigen Reproduktionen nach Stichen  
des alten Berner Meisters F. Koenig

Die mehrfarbigen Titelbilder der „Berner Woche“ erscheinen auf Weihnachten in Mappenform. Jedes Bild aufgezogen auf Karton, geeignet zum Einrahmen

Vorzugspreis gültig bis  
15. Dezember 1944, Fr. 5.—, nach Erscheinen

Fr. 6.50 + Umsatzsteuer

Profitieren Sie von dieser günstigen Gelegenheit durch sofortige Einsendung des untenstehenden Bestellscheins

## Bestellschein

Ich bestelle hiermit ..... Koenig-Kunst-Mappe zum Vorzugspreis von Fr. 5.—, lieferbar auf Weihnachten 1944

a) Den Betrag (Fr. 5.—, zuzüglich 45 Rp. für Porto und Umsatzsteuer), also total Fr. 5.45) überweise ich auf Postscheckkonto III 406

b) Der Betrag ist anlässlich der Lieferung durch Nachnahme, zuzüglich Spesen, zu erheben

Nichtgewünschtes bitte streichen!

Adresse: .....

In offenem Umschlag als „Bücherzettel“ zu 5 Rp. frankiert einsenden an den Buchverlag Verbandsdruckerei AG, Bern





(Photo von Allmen)

**S**a, bestimmt, werde ich einmal Grossmutter sein... später, in vielen, vielen Jahren... (weisse Haare werde ich haben) und ein Duft von Lavendel wird von meinem schwarzen Seidenen Rocke ausgehen... ich werde ihn einatmen und zurückdenken an gestern, an früher. Ich werde mitten in der modernen Zeit ein kleines Stücklein Vergangenheit sein.

Grossmutter, werden die Enkelkinder sagen, Grossmutter, erzähl uns doch von dir, als du noch klein warst. Und ich werde mich zurück erinnern und erzählen, von einem kleinen Mädchen, und das Mädchen wird grösser, tut dies, tut das. Und meine ganze Kindheit wird zu einem Märchen werden. Es ist ja immer so.

Alles wird schöner, wenn man mit Grossmutteraugen auf frühere Jahre blickt. Ich werde erzählen, erzählen, und meine Enkelkinder werden fragen, fragen...

Warum, Grossmutter, Warum?...

Ich werde gütig lächeln, wie es Grossmütter tun...

Siehst du, mein Kind...

Kinderfragen darf man nicht übergehen. Kinder muss man ernst nehmen. Oh, sie verstehen viel mehr als wir glauben. Und sie denken so viel... Man muss im Kinde schon den Menschen sehen. Den Menschen mit seinen Problemen, mit seinen Kämpfen. Kinderkämpfe gehen nicht um Geld. Sie gehen um ihr Innerstes. Dies ist ihnen heilig. Und über Heiliges lacht man nicht, man geht auch nicht darüber hinweg. Kinder ertragen das Kindsein nicht. Sie wollen ganz sein, nicht unterteilt. Sonst kommen die Tränen. Es sind Tränen, die nicht nach aussen fliessen. Sie tropfen auf eine kleine Türe, die sich öffnen wollte... Aber sie kann nicht mehr, weil Tränen sich dagegen stemmen...

Und dann sprechen Kinder nicht mehr zu den Grossen. Sie sprechen nicht mehr von ihrem Innersten, weil sie Angst haben vor unserem Nichtverständen... Dies tut Kindern weh...

Oh, ich werde Grossmutter sein und antworten und zuhören... und ich werde nicht lächeln, nur dann und wann, so gütig, wie nur Grossmütter es tun... *J. G.*